



IISS - "DE MARCO - VALZANI"-BR  
 Prot. 0004574 del 09/06/2018  
 04-06 (Uscita)

## CONVENZIONE

per l'attuazione del progetto "GLOBAL EXPERIENCE ON THE JOB" in riferimento all'Avviso pubblico AOODGEFID n. 3781 del 05 aprile 2017 "Potenziamento dei percorsi di alternanza scuola-lavoro". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi- Azione 10.2.5 Obiettivo Specifico 10.6 Qualificazione dell'offerta di istruzione e formazione Tecnica e Professionale Azione 10.6.6 Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi- Azione 10.2.5- Sotto azione 10.2.2B "Percorsi di alternanza scuola/lavoro all'estero"- Progetto codici: 10.6.6.B-FSEPON-PU-2017-37;  
**CUP: D84C17000210007**

## TRA

**L'Istituto di Istruzione Secondaria Superiore "DE MARCO - VALZANI"** con sede in via Nicola Brandi, 1, 72100 Brindisi cod. fisc. 91071150741 rappresentato dal Dirigente Scolastico Rita Ortenzia DE VITO nata a Brindisi il 31/01/1969 codice fiscale DVTRRT69A71B180Y;

## E

**The Italian Chamber of Commerce and Industry for the UK** con sede a Londra (Regno Unito), 22-24 Ely Place, EC1N 6TE, codice fiscale 598572 rappresentata dal Presidente **LEONARDO SIMONELLI SANTI** nato a Siena il 12.06.1939 codice fiscale SMNLRD39H12I726R domiciliato per la proposta in oggetto presso la sede legale della Italian Chamber of Commerce and Industry for the UK, di seguito denominato "Azienda ospitante";

- Visto** l'Avviso pubblico AOODGEFID n. 3781 del 05 aprile 2017 "Potenziamento dei percorsi di alternanza scuola-lavoro". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi- Azione 10.2.5 Obiettivo Specifico 10.6 Qualificazione dell'offerta di istruzione e formazione Tecnica e Professionale Azione 10.6.6 Obiettivo Specifico 10.2 Miglioramento delle competenze chiave degli allievi- Azione 10.2.5- Sotto azione 10.2.2B "Percorsi di alternanza scuola/lavoro all'estero";
- Vista** l'autorizzazione del progetto con Nota AOODGEFID/186 del 10/01/2018 MIUR Dipartimento per la Programmazione e Gestione delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali, identificato con i codici: **10.6.6.B-FSEPON-PU-2017-37; CUP D84C17000210007;**
- Visto** il Decreto Interministeriale n. 44 dell'1/02/2001;
- Vista** la Determina Dirigenziale prot.n. 860 del 31/01/2018 di assunzione al P.A. della somma di €56.355,00 quale finanziamento del progetto;
- Vista** la Delibera del Consiglio di Istituto n. 53 del 29/01/2018 con la quale il finanziamento è stato assunto al P.A. 2018;



- Visto** l'art. 15 della legge 241/90 che dispone che le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere accordi tra loro per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- Visti** l'art. 7 del D.P.R. 275/99, Regolamento recante norme in materia di autonomia scolastica e l'art. 21 della legge n. 59 del 15.03.1997;
- Viste** le dichiarazioni d'impegno a collaborare per l'attuazione del progetto da parte di codesto Ente e pervenute presso questa istituzione scolastica con nota del 05/07/2017;
- Considerata** la necessità di modificare/sostituire/integrare le collaborazioni alla luce della verifica delle disponibilità nella fase di reale attuazione del progetto;
- Considerato** che il progetto **“Global Experinece on the Job”** risponde alla necessità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione e il mondo del lavoro, prevedendo la realizzazione di un percorso della durata di 120 (centoventi) ore rivolto a 15 studentesse e a studenti del III e IV anno dell'I.I.S.S. **“De Marco - Valzani”**;
- Vista** la conferma di collaborazione del soggetto ospitante del 20/02/2018;

#### al fine di

- ✓ agevolare le scelte professionali degli alunni mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro;
- ✓ realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi;
- ✓ migliorare la qualità dei processi formativi e di favorire l'inserimento dei giovani corsisti in contesti operativi aziendali correlati allo sbocco occupazionale previsto dal corso formativo;

#### SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

##### Art. 1

il Soggetto Ospitante si impegna ad accogliere, **nel periodo 20 luglio 2018 – 20 agosto 2018**, presso la propria struttura o presso varie Aziende dell'area di Londra n. 15 corsisti che saranno prescelti dall'Istituto tra gli alunni delle classi III e IV dell'istituto, per partecipare alle attività produttive dell'azienda, come previsto dal progetto **“ Global Experinece on the Job ”** per raggiungere i seguenti obiettivi:

##### Obiettivi generali:

- sviluppare una dimensione internazionale del processo formativo;
- stimolare l'interesse nei confronti della cultura di altri paesi europei per promuovere una crescita personale intelligente e inclusiva;
- rendere la mobilità professionale una realtà attuabile;
- sviluppare una coscienza di cittadinanza europea attiva civile e sociale, volta al rispetto delle differenze culturali e all'apertura verso una civiltà diversa;
- sviluppare la creatività, l'innovazione e l'imprenditorialità;
- acquisire nuove competenze linguistiche e culturali in un'ottica di dialogo interculturale al fine di potersi inserire in un contesto di studio, di lavoro o personale a livello internazionale.

##### Obiettivi Specifici:

- fornire, attraverso l'innovazione metodologica, strumenti per favorire le future scelte professionali e lavorative;

- fornire la possibilità di incrementare la propria competitività sul mercato del lavoro per migliorare le proprie possibilità occupazionali future;
- abbattere le distanze e le barriere tra Scuola e Impresa;
- imparare a lavorare con persone madrelingua, in modo costante e collaborativo per accrescere la fluidità del parlato e migliorare l'ascolto in un contesto reale;
- valorizzare, accanto agli apprendimenti formali, anche gli apprendimenti non formali nonché le competenze trasversali acquisite durante il periodo di lavoro e di soggiorno all'estero;
- sviluppare capacità di prendere decisioni (Decision making);
- sviluppare capacità di risolvere problemi (Problem solving);

#### Art. 2

Durante lo svolgimento dei tirocinio, l'attività di Tutor Aziendale sarà eseguita e verificata da un esperto individuato dal soggetto ospitante e dai docenti dell'Istituto, in qualità di tutor scolastici designati dal soggetto promotore:

#### Art. 3

Durante lo svolgimento del tirocinio, **il tutor aziendale e i tutor scolastici accompagnatori si impegneranno a:**

- ✓ cooperare nella valutazione delle attività formative di stage;
- ✓ favorire l'inserimento dei partecipanti nelle attività di tirocinio dell'azienda ;
- ✓ garantire all'allievo in stage l'assistenza e la formazione necessarie per il buon esito dell'iniziativa e assicurarne l'acquisizione di quelle specifiche professionalità che rappresentano uno degli obiettivi prioritari del progetto;
- ✓ a redigere, per ciascun stagista, una **certificazione secondo il modello "Questionario Tutor Aziendale"**, con il quale attestare le competenze tecnico – operative con indicazione del livello acquisito;
- ✓ garantire e sottoscrivere la registrazione delle presenze, di ciascun allievo e dei tutor, in quanto le ore retribuibili ai tutor (aziendali e scolastici) sono solo quelle che risulteranno dai registri firma allievi.
- ✓ redigere la relazione finale in collaborazione con il soggetto ospitante;
- ✓ Documentare tutta l'attività formativa tramite l'inserimento del progetto e dei materiali richiesti nella piattaforma predisposta dall'Autorità di gestione ai fini del monitoraggio telematico, utilizzando la password individuale comunicata contestualmente all'avvio del progetto.

#### Art. 4

Il compenso per il tutor Aziendale sarà corrisposto dall'istituzione scolastica al soggetto ospitante, per la specifica attività formativa con il compenso lordo onnicomprensivo di **30,00 (trenta/00) euro/ora** per ogni ora di tutoraggio realizzata, fermo restando che non potranno essere retribuite più di **120 (centoventi) ore**, per un totale **complessivo di euro 3.600,00 (tremilaseicento/00)**.

A tal fine il soggetto promotore si impegna a corrispondere al soggetto ospitante la suddetta somma di



euro **3.600,00 (tremilaseicento/00)** onnicomprensiva, per le ore effettivamente e personalmente svolte dal tutor aziendale a seguita di emissione fattura.

Il contratto non comprende altri costi non esplicitamente menzionati

#### **Art. 5**

Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione sarà predisposto un progetto formativo contenente:

- ✓ il nominativo del tirocinante;
- ✓ i nominativi dei tutor didattici ed aziendale;
- ✓ gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda (max h. 8 giornaliere);
- ✓ gli estremi identificativi delle assicurazioni .

Alla fine dello stage, il tutor aziendale compilerà una relazione in cui dovrà descrivere in modo chiaro, sintetico ed esauriente l'attività svolta e una valutazione per ciascun corsista di tale attività, in funzione del raggiungimento o meno degli obiettivi formativi del progetto di stage, nonché il modello EUROPASS IN MOBILITA' (Decisione n° 224//2004/CE).

La struttura ospitante dovrà inoltre :

garantire ai tutor accompagnatori l'utilizzo di un ufficio nei locali dell'azienda ospitante, una postazione internet, una scrivania in condivisione e la possibilità di stampare.

#### **Art. 6**

Durante lo svolgimento dello stage il tutor aziendale avrà cura di controllare che il tirocinante:

- ✓ svolga le attività previste dal progetto formativo;
- ✓ rispetti le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- ✓ segua le indicazioni dei tutor e faccia riferimento a loro per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altra evenienza;
- ✓ mantenga la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

In caso di ripetute inosservanze di queste disposizioni, l'azienda ospitante può mettere fine allo stage dopo aver avvisato il docente accompagnatore e valutato con quest'ultimo le attività svolte dagli studenti.

#### **Art. 7**

I rapporti che il soggetto ospitante intrattiene con gli stagisti ai sensi della presente convenzione non costituiscono rapporto di lavoro subordinato, né possono in alcun modo configurarsi come un impegno ad assumere gli stagisti.

La realizzazione dello stage non comporta per il soggetto ospitante alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura verso gli stagisti, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

#### **Art. 8**

L'Istituto Scolastico assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL (gestione per conto dello Stato D.P.R. del 9.4.1999 n. 156 art.2 Pubblicato sulla G.U. del 3.6.1999), nonché per gli



gli infortuni e per la responsabilità civile come da polizza assicurativa stipulata con la società **AMBIENTE SCUOLA** (Polizza n° **22284**)

In caso di incidente durante lo svolgimento dello stage, l'Azienda ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, all'istituto assicurativo (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- tener conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute e sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di alternanza;
- informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

#### **Art. 9**

Il soggetto ospitante sarà tenuto all'obbligo del segreto a proposito di fatti, informazioni, conoscenze ed altro di cui avrà comunicazione o prenderà conoscenza nello svolgimento dello stage. Tali informazioni non potranno in nessun modo essere ceduti a terzi. La presente clausola riveste carattere essenziale e la sua violazione potrà dar luogo alla risoluzione dell'incarico, ai sensi dell'art.1456 del codice civile.

#### **Art. 10**

L' I.S. fa presente, ai sensi e per gli effetti del Decreto Legislativo n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni, che i dati personali forniti dall'Azienda e acquisiti dall'istituto saranno oggetto di trattamento ( nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza). Il rappresentante legale dell'Azienda, potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del Decreto Legislativo n. 196/2003;

#### **Art. 11**

Il presente contratto acquisisce validità legale dall'apposizione delle firme dei contraenti e rimane in essere finché tutte le obbligazioni, inclusi i pagamenti, saranno state ottemperate.

Ogni genere di modifica o integrazione del presente contratto deve essere redatta in forma scritta e controfirmata da entrambe le parti.

Le parti devono provare a risolvere ogni tipo di controversia derivante dal presente contratto o in relazione con lo stesso attraverso un processo di negoziazione tra i rispettivi dirigenti che hanno l'autorità decisionale in materia.

In caso di inadempimento contrattuale di una delle parti e qualora l'obbligazione di questa non venga adempiuta nel termine essenziale di (15) quindici giorni dalle procedure descritte precedentemente, l'altra parte ha facoltà di risolvere questo contratto tramite comunicazione scritta (a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno).

In caso di inadempimento "parziale" o "totale" di quanto previsto nella presente convenzione dovuto a cause di forza maggiore (pertanto non direttamente imputabili a ciascuna delle due parti) non darà luogo a risarcimento alcuno.

Per le controversie relative alla presente convenzione la competenza è del Foro di Brindisi .



Redatto in DUPLICE copia

Letto, confermato e sottoscritto

**L'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "De Marco – Valzani"**

Brindisi, 09/06/2018

Il Dirigente Scolastico  
(Rita Ortenzia De Vito)

**The Italian Chamber of Commerce and Industry for the UK**

London, 09/06/2018

Il Legale Rappresentante della "The Italian Chamber of  
Commerce and Industry for the UK"  
(Leonardo Simonelli Santi)